



Bestellformular
Formulaire de commande
Formulario di comanda

Kunde / client / cliente	
Name, Vorname Nom, prénom Cognome, nome	
Adresse Adresse Indirizzo	
Name der Institution Nom de l'institution Nome dell'istituzione	
Telefonnummer Numéro de téléphone Numero di telefono	
E-Mail Adresse Adresse email Indirizzo e-mail	

Material / matériel / materiale			
Artikel Article Articolo	Preis (exkl. MwSt) Prix (hors TVA) Prezzo (IVA escl.)	Mindestbestellmenge Quantité minimum Quantità minima	Bestellmenge Quantité commandée Quantità d'ordine
Hygienemasken A Masques d'hygiène A Mascherine igieniche A	0.01 CHF/Stück 0.01 CHF/pièce 0.01 CHF/pezzo	1 Palette (24'000 Stk.) 1 Palette (24'000 pce.) 1 Paletta (24'000 pz.)	Palette Palette Paletta
Hygienemasken B ¹ Masques d'hygiène B ¹ Mascherine igieniche B ¹	0.01 CHF/Stück 0.01 CHF/pièce 0.01 CHF/pezzo	1 Palette (30'000 Stk.) 1 Palette (30'000 pce.) 1 Paletta (30'000 pz.)	Palette Palette Paletta
Desinfektionsmittel A Désinfectant A Disinfettante A	Kostenlos Gratuit Gratuito	1 Behälter (1000 L) 1 conteneur (1000 L) 1 contenitore (1000 L)	Behälter Conteneur Contenitore
Desinfektionsmittel B Désinfectant B Disinfettante B	11 CHF/Gebinde 11 CHF/récipient 11 CHF/recipiente	10 Gebinde à 10 L 10 récipients à 10 L 10 recipienti da 10 L	Gebinde à 10L Récipients à 10L Recipienti da 10L

¹ : Darf ausschliesslich an Fachpersonen abgegeben werden.

Ne peut être fourni qu'aux professionnels de santé.

Può quindi essere fornito solo ai professionisti sanitari.

Rechnung / facturation / fatturazione	
Rechnungsadresse Adresse de facturation Indirizzo di fatturazione	

Lieferung / livraison / spedizione

Nach Bestelleingang wird die Ware innerhalb der nächsten 5 Arbeitstage für Hygienemasken und Desinfektionsmittel in 1000 L Behälter, 4 Arbeitswochen für Desinfektionsmittel in 10 L Gebinde (Umfüllen) geliefert.

Après réception de la commande, les marchandises seront livrées dans les 5 jours ouvrables suivants pour les masques d'hygiène et le désinfectant en conteneur de 1000 L, 4 semaines ouvrables pour le désinfectant en conteneurs de 10 L (transvasement).

Dopo aver ricevuto l'ordine, le maschere igieniche e il disinfettante in contenitori da 1000 L saranno consegnati entro 5 giorni lavorativi. Il disinfettante in contenitori da 10 L (travaso) in 4 settimane lavorative.

Lieferadresse Adresse de livraison Indirizzo di spedizione	PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo	
	Strasse - Nr Rue – N° Strada – N°	
	Gebäudebezeichnung Désignation du bâtiment Descrizione dell'edificio	
Kontaktperson (vor Ort) Personne de contact (sur place) Persona di contatto (sul posto)		
Telefonnummer (Handy wenn möglich) Numéro de téléphone (natel si possible) Numero di telefono (cellulare se possibile)		

Bemerkung / remarques / osservazioni

--

Kaufbedingungen / conditions d'achat / condizioni di acquisto

Ich bin mir bewusst, dass es verboten ist, dieses Material weiterzuverkaufen und verpflichte mich, diese Vorgabe einzuhalten.

J'ai pris connaissance qu'il est interdit d'effectuer de la revente de ce matériel et m'engage à respecter ces conditions.

Sono consapevole che è vietato rivendere questo materiale e mi impegno a rispettare queste condizioni.

<p>Bestellung absenden Envoyer la commande Inviare l'ordine</p>	<p>Durch Anklicken der Schaltfläche wird das Bestellformular automatisch in einer E-Mail hinzugefügt. Sollte dies nicht funktionieren, senden Sie es bitte an die folgende Adresse: hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch</p> <p>En cliquant sur le bouton, le formulaire de commande sera ajouté automatiquement dans un email. Si cela ne fonctionne pas, merci de l'envoyer à l'adresse suivante: hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch</p> <p>Cliccando sul pulsante, il formulario d'ordine sarà aggiunto automaticamente in una e-mail. Se questo non funziona, inviatelo al seguente indirizzo: hygieneartikel.lba@vtg.admin.ch</p>
--	---